

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilé, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique **POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES**, puis éteindre le brûleur. **VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.**
- **NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ** - vous risquez de vous brûler.
- **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

^aRecommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1¼" (3,2 cm), ⅝" (3,2 mm), et ⅝" (7,9 mm)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips

Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- Serre-câble de ½" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils homologués UL

Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il vous faudra aussi :

- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage), il faudra aussi :

- Ensemble de recyclage, pièce numéro W10294733 pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.
- Conduit d'évacuation métallique circulaire de 6" (15,2 cm) de diamètre - longueur déterminée par la hauteur de plafond.

Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Hotte avec ventilateur, lampes DEL et auvent en verre préinstallés.
- Raccord de transition avec clapets anti-reflux installés
- Filtre à graisse métallique
- Bride de support du cache-conduit
- Gabarit de montage
- Cache-conduit - 2 pièces
- Déflecteur – uniquement pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)
- 4 vis de 4,2 x 8 mm
- 6 vis de montage de 5 x 45 mm
- 2 vis de montage de 3,5 x 9,5 mm
- 2 pièces d'ancrage mural de 8 x 40 mm
- 4 pièces d'ancrage mural de 10 x 50 mm
- Adaptateur T10 Torx®†
- Adaptateur T20®† Torx®

†TORX, T10 et T20 sont des marques déposées de Acument Intellectual Properties, LLC.

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre de gauche, sur la paroi arrière de la hotte.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air (fenêtres, portes et bouches de chauffage).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

Il est recommandé d'utiliser cette hotte avec une table de cuisson dont la puissance totale ne dépasse pas 60 000 BTU.

Une prise de courant électrique reliée à la terre est nécessaire. Voir la section "Spécifications électriques".

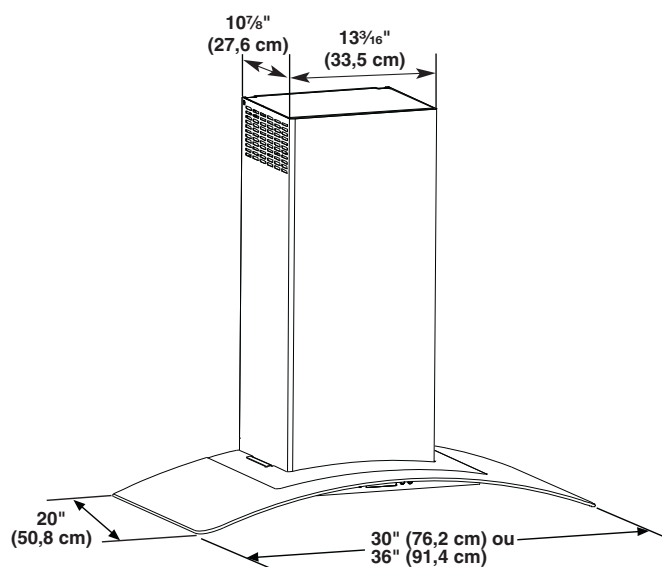
La hotte est configurée à l'usine pour une décharge à travers le toit ou un mur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement", à la section "Raccordement du circuit d'évacuation". L'ensemble de recyclage (pièce numéro W10294733) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.

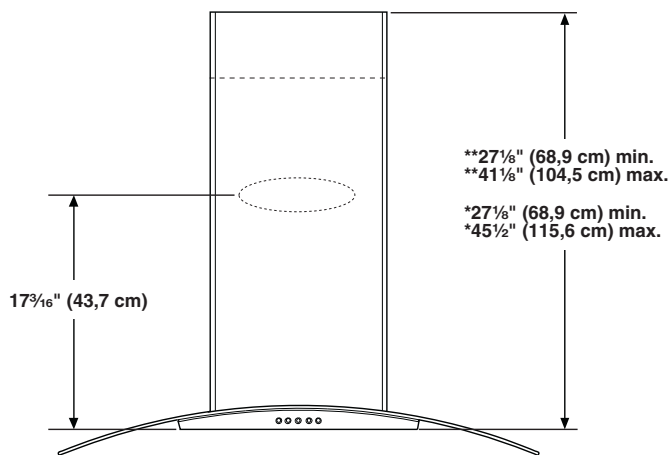
On doit assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou un mur traversé par l'équipement de la hotte.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

Dimensions du produit

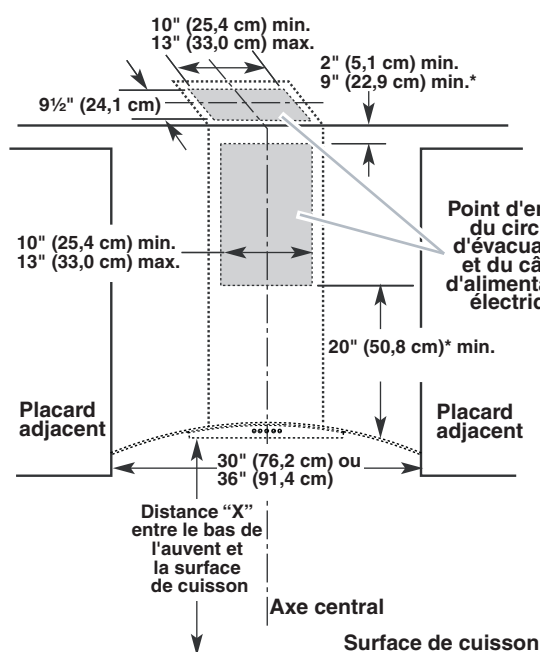




*Pour installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

**Pour installations avec décharge à l'extérieur

Dimensions du placard



*Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

IMPORTANT :

Valeur minimale de la distance "X" : 24" (61 cm) à partir de la surface de cuisson électrique

Valeur minimale de la distance "X" : 27" (68,6 cm) à partir de la surface de cuisson au gaz.

Valeur maximale suggérée pour la distance "X" : 36" (91,4 cm)

Les cache-conduits peuvent être adaptés à différentes hauteurs de plafond. Voir le tableau suivant.

Installations avec décharge à l'extérieur

	Hauteur minimale sous plafond	Hauteur maximale sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 4" (2,23 m)	9' 5" (2,87 m)
Surface de cuisson à gaz	7' 7" (2,31 m)	9' 5" (2,87 m)

Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

	Hauteur minimale sous plafond	Hauteur maximale sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 4" (2,23 m)	9' 9" (2,97 m)
Surface de cuisson à gaz	7' 7" (2,31 m)	9' 9" (2,97 m)

***REMARQUE :** Les cache-conduits de hotte sont réglables; on peut les ajuster en fonction de la hauteur disponible sous plafond ou soffite, selon la distance "X" entre le bas de la hotte et la surface de cuisson. Pour des plafonds de hauteur supérieure, un ensemble d'extension de cache-conduit en acier inoxydable, pièce numéro W10294735 peut être acheté auprès de votre revendeur ou d'un distributeur de pièces autorisé. L'extension de cache-conduit remplace la section supérieure de cache-conduit fournie avec la hotte.

Exigences concernant l'évacuation (seulement pour un modèle avec décharge à l'extérieur)

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser uniquement des conduits métalliques. Des conduits en métal rigide sont recommandés. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du circuit d'évacuation et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61,0 cm) ou plus entre les coudes, si on doit utiliser plus d'un raccord coudé.
- Ne pas connecter 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte d'extraction.
- Assurer l'étanchéité avec un composé de calfeutrage autour de la bouche de décharge à l'extérieur (mur ou toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installation dans une région à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la perte de chaleur par conduction par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le circuit d'évacuation pénètre la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié, pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge de l'air aspiré à travers le toit ou à travers un mur.

Un circuit d'évacuation en conduit rond de 6" (15,2 cm) (non fourni) est nécessaire pour l'installation. La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 6" (15,2 cm).

REMARQUE : On déconseille l'emploi de conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétropression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé (90°).

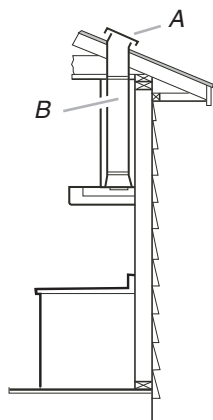
Décharge par l'arrière

Le raccord coudé à 90° peut être installé immédiatement au-dessus de la hotte.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

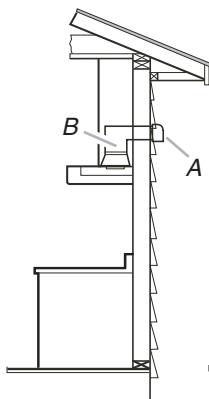
S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon et du déflecteur. Les vapeurs/fumées sont alors recyclées à travers la grille supérieure.

Décharge à travers le toit



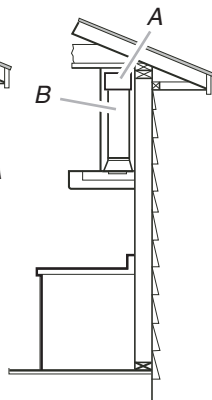
A. Bouche de décharge sur toit
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

Décharge à travers le mur



A. Bouche de décharge murale
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)



A. Déflecteur
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

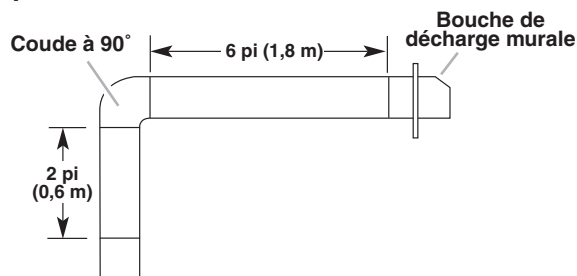
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Composants du circuit d'évacuation	Conduit 6" (15,2 cm) de diamètre	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)	

La longueur équivalente maximum est de 35 pi (10,7 m).

Exemple de circuit d'évacuation



Dans l'exemple suivant, la longueur théorique du circuit est inférieure au maximum recommandé de 35 pi (10,7 m).

1 coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 bouche de décharge murale	= 0 pi (0,0 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

S'assurer que l'installation électrique est correcte et qu'elle satisfait aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 No 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.
- Si le domicile possède un câblage en aluminium, suivre la procédure ci-dessous :

1. Raccorder une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

Suivre la procédure recommandée par le fabricant de connecteurs électriques. Les raccordements aluminium/cuivre doivent satisfaire aux prescriptions des codes locaux et de l'industrie, et être conformes aux pratiques de câblage reconnues.

- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec les caractéristiques électriques de l'appareil spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 No. 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé d'installer le circuit d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.
 - Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
 - Avant de sélectionner la hotte à installer, mesurer la hauteur libre sous plafond et la hauteur maximum disponible sous la hotte.
1. Déconnecter la source de courant électrique.
 2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
 3. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

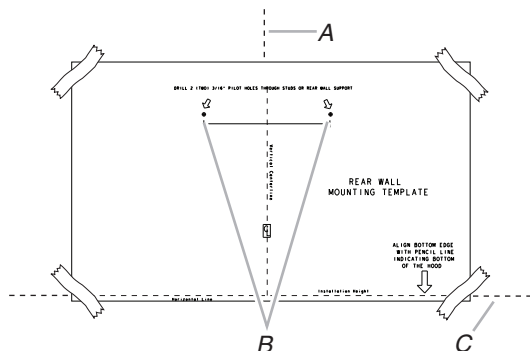
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Installation des vis de montage de la hotte

1. Déterminer et marquer la position de l'axe central sur le mur où la hotte sera installée.
2. Sélectionner une hauteur de montage comprise entre un minimum de 24" (61,0 cm) pour une surface de cuisson électrique, un minimum de 27" (68,6 cm) pour une surface de cuisson au gaz et un maximum suggéré de 36" (91,4 cm) entre le dessus de la cuisinière et le bas de la hotte. Marquer la ligne de repérage sur le mur.
3. Fixer le gabarit en place avec du ruban adhésif; aligner l'axe central du gabarit et le bas du gabarit avec la ligne correspondant au bas de la hotte, et avec l'axe central déjà tracé sur le mur.

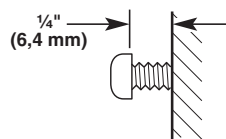


- A. Axe central
B. Emplacements des attaches
C. Ligne de référence pour la hauteur de montage (bas de la hotte)

4. À l'aide du gabarit, marquer sur le mur le centre des attaches.
IMPORTANT : Toutes les vis doivent être vissées dans du bois. Si l'on ne peut pas visser les vis dans du bois, des tasseaux supplémentaires pour accrochage mural seront peut-être nécessaires.

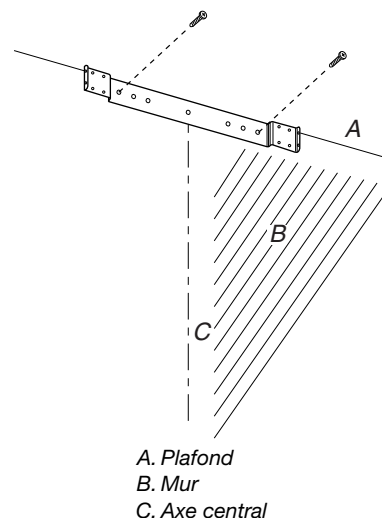
Retirer le gabarit.

5. Percer des avant-trous de $\frac{3}{16}$ " (4,8 mm) à tous les emplacements pour la pose des vis dans du bois.
6. Installer les 2 vis de montage de 5 x 45 mm. Laisser un espace de $\frac{1}{4}$ " (6,4 mm) entre le mur et l'arrière de la tête de vis pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



Installation de la bride de cache-conduit

7. Fixer la bride du cache-conduit au mur en affleurement avec le plafond à l'aide de 2 vis de 5 x 45 mm.



Achever la préparation

1. Déterminer et effectuer tous les découpages nécessaires dans le mur pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le circuit d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2. Déterminer la hauteur appropriée pour le cordon d'alimentation du domicile et percer un trou de $\frac{1}{4}$ " (3,2 cm) à cet endroit.
3. Acheminer le câble d'alimentation du domicile selon les prescriptions du Code national de l'électricité, des normes CSA et des codes et règlements locaux. Il faut que la longueur du conduit de $\frac{1}{2}$ " et des conducteurs soit suffisante depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) pour réaliser le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

REMARQUE : Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.

4. Utiliser un calfeutrante pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.

Installation de l'ensemble de ventilateur déporté intelligent en option

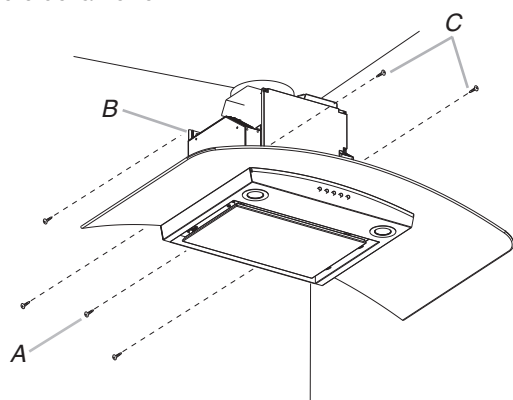
REMARQUE : La hotte peut fonctionner avec un moteur de ventilateur intégré ou externe (déporté). Un ensemble de ventilateur déporté intelligent en option (à acheter séparément) permet d'installer le moteur du ventilateur de la hotte ailleurs qu'à l'intérieur de la hotte.

MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, installer cette hotte de cuisinière uniquement avec l'ensemble de ventilateur déporté intelligent fabriqué par Whirlpool, pièce numéro W10692945.

Pour l'installer, consulter les instructions d'installation de l'ensemble de ventilateur déporté intelligent. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

Installation de la hotte

1. À deux personnes au moins, suspendre la hotte aux 2 crochets de montage, à travers les encoches de montage à l'arrière de la hotte.

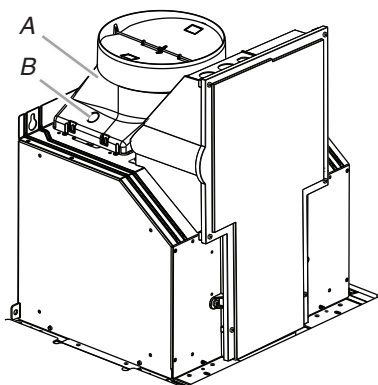


A. Vis de montage
B. Encoches de montage
C. Vis de montage inférieures

2. Ôter le filtre à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".
3. Mettre la hotte de niveau et serrer les vis de montage supérieures.
4. Installer les 2 vis de montage inférieures de 5 x 45 mm et serrer.

Raccordement du circuit d'évacuation

1. Installer le raccord de transition au sommet de la hotte (s'il a été enlevé pour expédition), avec 2 vis de tôlerie de 3,5 x 9,5 mm.



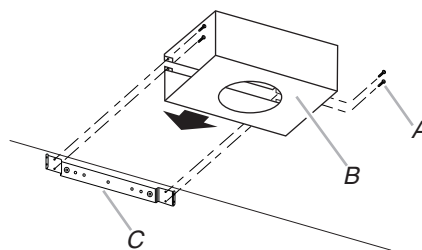
A. Raccord de transition
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm

Pour les installations avec décharge à l'extérieur uniquement :

1. Le circuit d'évacuation doit être installé par dessus la sortie d'évacuation.
2. Serrer le raccord avec des brides de serrage.
3. Vérifier que les clapets anti-retour fonctionnent correctement.

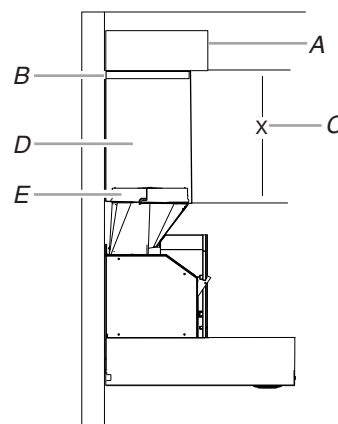
Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement :

1. Fixer le déflecteur à la bride de cache-conduit à l'aide de 4 vis de 4,2 x 8 mm.



A. Vis d'assemblage
B. Déflecteur d'air
C. Bride de cache-conduit

2. Mesurer la distance entre le bas du déflecteur et le bas de la sortie de la hotte.



A. Déflecteur d'air
B. Bride pour conduit
C. X = longueur à laquelle couper le conduit d'évacuation
D. Conduit d'évacuation
E. Sortie d'évacuation

3. Tailler le conduit à la taille mesurée (X).
4. Retirer le déflecteur d'air.
5. Faire coulisser le conduit sur le bas du déflecteur d'air.
6. Placer le déflecteur d'air et le conduit assemblés sur la sortie d'évacuation de la hotte.
7. Réassembler le déflecteur sur la bride de cache-conduit à l'aide des 4 vis d'assemblage.
8. Assurer l'étanchéité des raccordements avec une bride de conduit.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



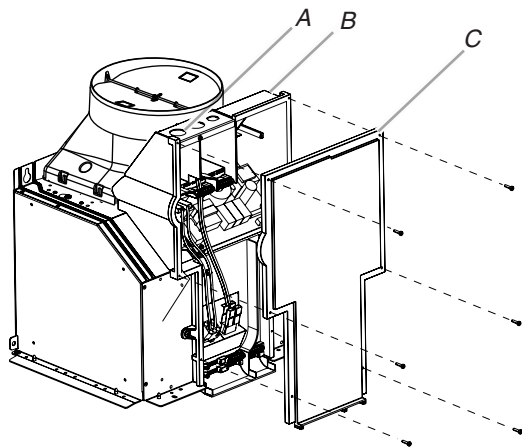
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

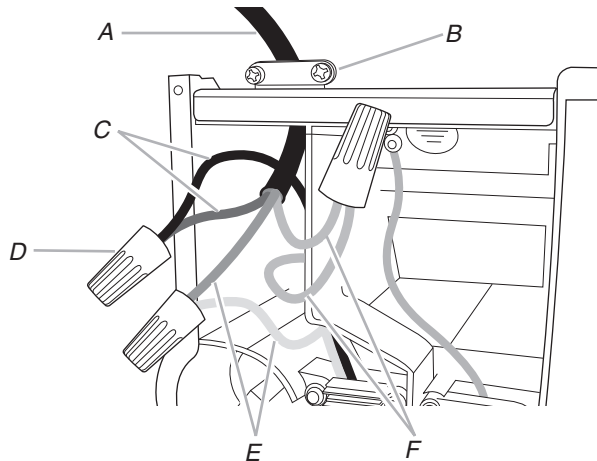
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer le couvercle du boîtier de connexion.
3. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA).



A. Opercule arrachable
B. Boîtier de connexion
C. Couvercle du boîtier de connexion

4. Acheminer le cordon d'alimentation du domicile à travers le serre-câble, dans le boîtier de connexion.



A. Câble d'alimentation électrique du domicile
B. Serre-câble (homologation UL ou CSA)
C. Conducteurs noirs
D. Connecteurs de fils (homologation UL)
E. Conducteurs blancs
F. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre

5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

7. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert-jaune de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
8. Serrer la vis du serre-câble.
9. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
10. Vérifier que chaque ampoule est bien insérée dans sa douille.
11. Reconnecter la source de courant électrique.

Installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation en option

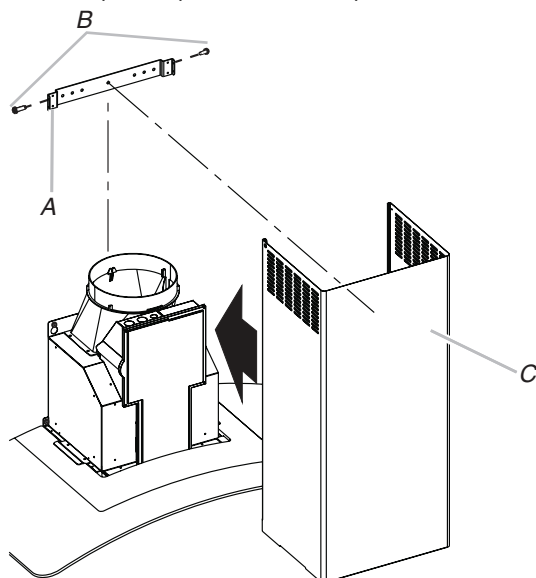
Pour les installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation facultatif, suivre les instructions fournies avec l'ensemble du cordon d'alimentation. Voir la section "Assistance ou service" pour plus d'informations sur le processus de commande.

REMARQUE : Utiliser uniquement avec des nécessaires de raccordement du cordon d'alimentation de la hotte de cuisinière dont l'utilisation a été testée et déclarée adéquate pour ce modèle de hotte de cuisinière.

Installation des cache-conduits

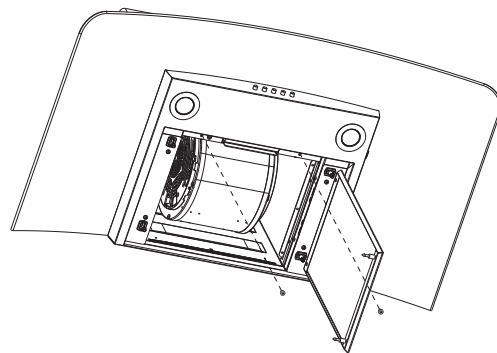
En cas d'utilisation des sections supérieure et inférieure du cache-conduit, pousser la section inférieure vers le bas, sur la hotte et soulever la section supérieure vers le plafond puis installer l'ensemble avec 2 vis de 4,2 x 8 mm.

REMARQUE : Pour les installations avec décharge à l'extérieur, le cache-conduit supérieur peut être inversé pour dissimuler les fentes.



A. Bride
B. Vis de 4,2 x 8 mm
C. Cache-conduit

Fixer le bas du conduit avec 2 vis de 4,2 x 8 mm.



Achever l'installation

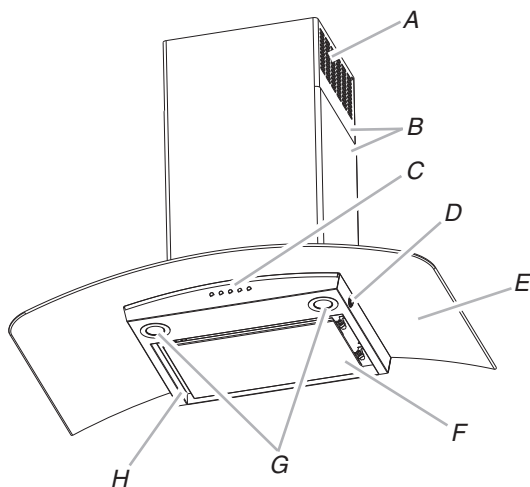
1. Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement, installer les filtres à charbon sur le filtre à graisse métallique. Voir la section "Entretien de la hotte".
2. Installer les filtres métalliques. Voir la section "Entretien de la hotte".
3. Contrôler le fonctionnement de la hotte et de la lampe du ventilateur. Voir la section "Utilisation de la hotte".

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson ou fumée.

Les commandes de la hotte sont situées à l'avant de celle-ci.



A. Ouvertures persiennes (installations sans décharge à l'extérieur [recyclage] uniquement)
B. Cache-conduit
C. Tableau de commande
D. Interrupteur d'éclairage (éclairage d'ambiance)

E. Auvent de verre
F. Couverture périphérique
G. Lampes DEL
H. Filtres à graisse métalliques (situés derrière le couvercle périphérique)

Commandes de la hotte de cuisinière



A. Bouton On/Off (marche/arrêt) de l'éclairage de travail DEL
B. Bouton d'arrêt du ventilateur
C. Bouton de vitesse minimale du ventilateur
D. Bouton de vitesse moyenne du ventilateur
E. Bouton de vitesse maximale du ventilateur

Utilisation de l'éclairage de travail DEL

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle les deux lampes. Appuyer une fois pour On (marche) et une deuxième fois pour Off (arrêt).

Utilisation du ventilateur

Les boutons Blower Speed (vitesse du ventilateur) activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité.

Le bouton Blower Off (arrêt ventilateur) éteint le ventilateur.

Utilisation de l'éclairage d'ambiance

L'interrupteur commande l'éclairage d'ambiance.



1. Appuyer à gauche pour mettre en marche le réglage AUTO.

2. Appuyer à droite pour mettre en marche L'ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE.
3. Appuyer au centre pour éteindre L'ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE ou le réglage AUTO.

NOTE: Lorsque l'éclairage d'ambiance est au réglage AUTO, un capteur détecte automatiquement si la zone aux alentours de la hotte de cuisinière est sombre. L'éclairage d'ambiance s'allume et reste en marche automatiquement jusqu'à ce qu'il détecte suffisamment de lumière dans la zone aux alentours de la hotte de cuisinière, ou si l'interrupteur de l'éclairage d'ambiance est placé en position ON (marche) ou OFF (arrêt).

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes :

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux.

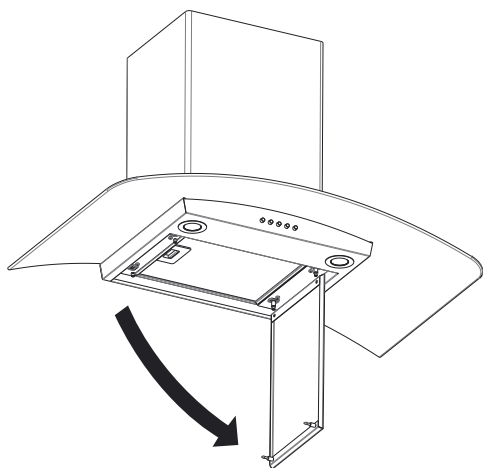
Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage :

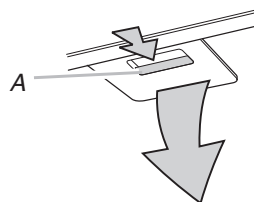
- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique :

1. Ouvrir le panneau en acier inoxydable. Saisir le panneau par les coins avant et tirer vers le bas pour dégager les 2 pitons de retenue des loquets à ressort. Le panneau est attaché par l'arrière et pivote vers le bas.



2. Retirer le filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.



A. Poignée à ressort

3. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
4. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
5. Tirer sur la poignée à ressort.
6. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.

Filtres d'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) :

Le filtre à charbon n'est pas lavable. Celui-ci devrait durer pendant six mois maximum dans des conditions d'utilisation normales. Remplacer par l'ensemble de filtre à charbon numéro W10412939.

Remplacement du filtre à charbon :

1. Retirer le filtre à graisse métallique de la hotte. Voir "Filtre à graisse métallique" dans cette section.
2. Déplier les attaches à ressort pour les écarter du filtre à graisse métallique.



3. Placer le filtre à charbon dans la partie supérieure du filtre métallique.

- 5. Réinstaller le filtre à graisse métallique. Voir “Filtre à graisse métallique” dans cette section.**



Les lampes DEL doivent être remplacées par un technicien de service qualifié uniquement. Voir la section “Assistance ou service” pour des renseignements de contact sur le service.

Fonctionnement du commutateur du bouton-poussoir

Fonction	Position
Arrêt	Pas de connexion
Lampes	Marron - Jaune (L - LA)
Vitesse basse	Marron - Blanc (L - 1)
Vitesse moyenne	Marron-Rouge (L - 2)
Vitesse élevée	Marron-Noir (L - 3)

Caractéristiques du moteur

Alimentation électrique	120 VCA
Fréquence	60 HZ
Absorption de courant	240 W
Résistance du moteur (Ω)	
Bleu - Noir	28,8
Bleu - Gris	30,3
Bleu - Rouge	37,7
Bleu - Blanc	45,1
Temp. amb.	73°F (23°C)

ASSISTANCE OU SERVICE

Si vous avez besoin de service

Consulter la page de garantie du présent manuel.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien car elles sont fabriquées avec la même précision que celle utilisée pour fabriquer chaque nouvel appareil.

Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, composer le numéro de téléphone d'aide à la clientèle suivant ou appeler le centre de service désigné le plus proche.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada au : **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.whirlpool.ca**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Programmation d'une intervention de dépannage. Les techniciens de service désignés par Whirlpool sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout au Canada.
- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada à l'adresse suivante :

Whirlpool Brand Home Appliances
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
Whirlpool Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Ensemble de recyclage

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W10294733

Ensemble Filtre à charbon

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W10412939

Ensemble d'extension de cache-conduit

Commander la pièce numéro W10294735

Ensemble de cordon d'alimentation

Commander la pièce numéro W10613691

Ensemble de ventilateur déporté intelligent

Commander la pièce numéro W10692945

GARANTIE LIMITÉE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'expérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, scannez le code QR ci-contre avec votre téléphone intelligent pour accéder à des ressources supplémentaires, ou rendez-vous sur le site <http://www.whirlpool.ca>.

2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés.

Whirlpool. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au

Centre d'expérience de la clientèle Whirlpool

Aux É.-U., composer le 1-800-253-1301. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.



<http://www.whirlpool.ca>

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

CE QUI EST COUVERT

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Whirlpool") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de pétrole liquéfié.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d'achat.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Perte d'aliments ou de médicaments due à la défaillance du produit.
11. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
12. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Whirlpool autorisée n'est pas disponible.
13. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Whirlpool décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Whirlpool ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

